Утверждено решением Правления

АО «QAZAQ AIR»

от «15» сентября 2023 года

№ 36-2023

Приложение № 3

*Template Типовая форма*

|  |  |
| --- | --- |
| **Confidentiality agreement**Astana “\_\_\_\_” \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ «QAZAQ AIR» JSC, BIN 150440000668, hereinafter referred to as the “Disclosing Party”, represented by the Chairman of the Board Nauryzbayev E.A., acting on the basis of the Charter, on the one hand, and \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, hereinafter referred to as the “Receiving Party”, represented by \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, acting on the basis of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, on the other hand, jointly referred to as the “Parties”, and individually as a “Party” or as stated above, for the purpose of/in consideration of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, as well as exchange of information on matters of mutual interest (hereinafter – the “Purpose”), have entered into this confidentiality agreement (hereinafter – the “Agreement”) as follows. **1. Subject of the Agreement**1.1. The subject matter of this Agreement is to define the boundaries of use and disclosure of the confidential information of the Disclosing Party for realization of the Purpose.Confidential information means information that constitutes a commercial and/or other secret protected by law, except for information for official use and information constituting state secrets of the Disclosing Party, as well as information of the Disclosing Party that is not publicly available or is partially available, that has actual or potential value due to its unknown to third parties and/or recognized as confidential in accordance with the internal documents of the Disclosing Party and/or the law of the Republic of Kazakhstan or applicable law of the Disclosing Party (hereinafter – the confidential information).Confidential information includes information provided to the Receiving Party in writing, orally or in any other form (on electronic media, etc.), marked “Confidential” and/or designated as confidential information by marking the relevant notice stamp, copy or excerpt of the relevant information.Disclosure of confidential information means transferring, providing, forwarding, publishing or communicating materials constituting confidential information, or communicating them by any means to legal entities and/or individuals who have not been granted the right to familiarize themselves with them.1.2. Under this Agreement, the Receiving Party accepts the confidential information, undertakes to keep it confidential and not to disclose it, and to ensure that the confidential information is kept confidential and not disclosed by the persons of the Receiving Party specified in clause 2.3 of Article 2 of this Agreement.**2. Procedures for the use of confidential information**2.1. The Parties hereby agree that confidential information shall be disclosed solely and only to fulfill the Purpose unless the Parties agree otherwise by entering into a supplemental agreement to this Agreement.2.2. Confidential information shall be transferred by the Disclosing Party on the basis of the act of acceptance-transfer of confidential information or otherwise as agreed by the Parties.The Receiving Party in order to avoid disclosure or use of confidential information, undertakes to observe the high degree of secrecy that the Receiving Party would observe with respect to its own confidential information.2.3. Confidential Information provided to the Receiving Party in the manner set forth in this Agreement may be disclosed by the Receiving Party only to its employees and officers, directors, shareholders and their affiliates subject to the following conditions:1) if the said persons are directly involved in the realization of the Purpose on behalf of the Receiving Party and will use the confidential information solely for the purpose of realization of the Purpose;2) if such persons undertake in the prescribed form to keep confidential and not to disclose confidential information provided to them on terms consistent with this Agreement;3) to the extent necessary to comply with applicable company and securities laws or the requirements of the stock exchange on which the Receiving Party, its affiliate, is listed, provided that, in each case, such party shall obtain the prior written consent of the other party to such disclosure and shall make the transfer on the basis and in the manner required by applicable law as well as to warn persons to whom confidential information is disclosed that unlawful actions on their part in relation to such information will entail liability provided for by the legislation of the Republic of Kazakhstan;Any failure by the foregoing persons to comply with the confidentiality requirements with respect to Confidential Information shall constitute a breach by the Receiving Party of its obligations under this Agreement.2.4. The Receiving Party shall, unless otherwise provided for by the laws of the Republic of Kazakhstan or this Agreement:1) strictly keep secret, not to disclose, not to transfer in whole or in part, not to discuss the content, not to provide copies, not to publish, not to disclose in any other form to third parties confidential information, as well as information about the fact of possession of such confidential information without the prior written consent of the Disclosing Party;2) take all measures and use all lawful means to protect confidential information and prevent its unauthorized disclosure;3) use confidential information only for the purposes set forth in this Agreement.2.5. Confidential Information in any form (paper and electronic) transmitted by the Disclosing Party shall be the property of the Disclosing Party.2.6. In case of a request by an authorized state body to transfer confidential information in accordance with applicable law, the Receiving Party shall notify the Disclosing Party in writing of the transfer of confidential information and shall transfer such information on the basis and in accordance with the procedure established by applicable law.2.7. The Receiving Party shall not transfer in whole or in part, disclose or otherwise make the Confidential Information known to third parties or disclose to third parties the fact of possession of the Confidential Information without the prior written authorization of the Disclosing Party, except under the terms of this Agreement.2.8. The Receiving Party shall be liable in accordance with the laws of the Republic of Kazakhstan for disclosure, unlawful transfer or use, possible leakage of confidential information, as well as violation of requirements for organization of protection of confidential information of the Disclosing Party and undertakes not to use the received information and documents for its own purposes, as well as for the purposes of third parties, except for the purpose specified in this Agreement.2.9. The Disclosing Party shall have the right to verify the Receiving Party's compliance with the requirements of this Agreement by sending a request to provide information and supporting documents, fulfillment by the Receiving Party of organizational and technical measures aimed at preservation of confidential information provided by the Receiving Party, including, but not limited to, information stored on the Receiving Party's personal laptops and other external media.2.10. Confidentiality of information may additionally be established by the Parties by written notice from the Disclosing Party to the Receiving Party.2.11. If the Receiving Party discloses confidential information to third parties without obtaining the Disclosing Party's written authorization, unless such authorization is not required under the terms of this Agreement, the Receiving Party shall compensate the Disclosing Party for the losses caused thereby.**3. Exceptions**3.1. Information not subject to secrecy and non-disclosure shall include:1) information contained in communications and reports officially published by the Disclosing Party in accordance with applicable law, in press releases, and in advertising messages;2) information that is publicly known and in the public domain, as can be confirmed by the Receiving Party, or that becomes publicly known not as a result of a breach of this Agreement;3) information independently created (developed) by the Receiving Party, which can be confirmed by documentation;4) information lawfully obtained by the Receiving Party from a third party without an obligation of non-disclosure, provided that such third party, to the best of the Receiving Party's knowledge or belief, is not in breach of any obligation of confidentiality with respect to that information.**4. Return of confidential information**4.1. The Disclosing Party shall be entitled at any time, including upon expiration of the Agreement or early termination of this Agreement, to require the Receiving Party to return or destroy the confidential information at the discretion of the Disclosing Party.4.2. The Receiving Party shall, within the time period specified by the Disclosing Party, return to the Disclosing Party or destroy all documents and other materials, as well as copies containing or referring to the confidential information, as well as assist the Disclosing Party in the return or destruction by third parties of documents and other materials containing confidential information that were transferred to third parties by the Receiving Party.4.3. The destruction of documents, other materials, as well as copies thereof, containing or referring to confidential information shall be carried out at the request of the Disclosing Party, which at its discretion has the right to be present at the destruction (which shall be notified in writing to the Receiving Party).**5. Liability, governing law and dispute resolution**5.1. For non-fulfillment and/or improper fulfillment of their obligations under this Agreement, the Parties shall bear responsibility stipulated by this Agreement and the legislation of the Republic of Kazakhstan.5.2. The Receiving Party shall compensate all losses of the Disclosing Party in cases of breach by the Receiving Party of its obligations and terms under this Agreement.5.3. Any controversy, dispute or claim that may arise between the Parties with respect to or in connection with the Agreement or actions taken pursuant to the Agreement, including without limitation any dispute regarding the content, terms, validity or breach of this Agreement, shall be settled between the Receiving Party and the Disclosing Party by negotiation.5.4. Any dispute, whether contractual or non-contractual, arising out of or in connection to this Agreement, including any question regarding its existence, validity or termination shall be subject to the exclusive jurisdiction of the AIFC Court. The language to be used in the proceedings shall be English. This Agreement is governed by the law of the Republic of Kazakhstan.**6. Sanctions clause**6.1. The Parties enter into this Agreement on the basis of and in good faith reliance on the Disclosing/Receiving Party's warranties. The Disclosing/Receiving Party warrants that:1) neither the Disclosing/Receiving Party, nor its affiliates, nor all shareholders of the Disclosing/Receiving Party are included in the sanctions list of the European Union and/or the United Kingdom and/or the SDN (Specially Designated Nationals and Blocked Persons List), CAPTA (List of Foreign Financial Institutions Subject to Correspondent Account or Payable-Through Account Sanctions, for which opening or maintaining a correspondent account or payable-through account is prohibited or subject to one or more strict conditions), NS-MBS (Non-SDN Menu-Based Sanctions List), administered by the Office of Foreign Assets Control of the U. S. Department of the Treasury. S. Department of the Treasury, as well as any other sanctions list with extraterritorial effect;2) the conclusion of the Agreement and/or its execution by the Disclosing/Receiving Party shall not result in a violation of the sanctions specified in subparagraph (a) of this paragraph;3) on the date when the Disclosing/Receiving Party is obliged to fulfill the respective obligation under the Agreement and until the date of its actual fulfillment in accordance with this Agreement – the accounts of the Disclosing/Receiving Party, including own and correspondent accounts used for making payments under this Agreement, are in banks or financial institutions that are not included in the Consolidated List of Persons, Groups and Entities that are subject to EU financial sanctions and subject to asset freeze (Consolidated List of persons, groups and entities subject, under EU Sanctions, to an asset freeze and the prohibition to make funds and economic resources available to them), and/or the Consolidated List of financial sanctions targets of the Office of Financial Sanctions Implementations in the UK, and/or the SDN (Specially Designated Nationals and Blocked Persons List) lists, CAPTA (List of Foreign Financial Institutions Subject to Correspondent Account or Payable-Through Account Sanctions), NS-MBS (Non-SDN Menu-Based Sanctions List), administered by the Office of Foreign Assets Control of the U. S. Department of the Treasury. S. Department of the Treasury);4) the person(s) signing this Agreement on behalf of the Disclosing/Receiving Party is not included on the European Union and/or the United Kingdom sanctions list and/or the SDN (Specially Designated Nationals and Blocked Persons List), CAPTA (List of Foreign Financial Institutions Subject to Correspondent Account or Payable-Through Account Sanctions, for which opening or maintaining a correspondent account or payable-through account is prohibited or subject to one or more strict conditions), NS-MBS (Non-SDN Menu-Based Sanctions List), administered by the Office of Foreign Assets Control of the U. S. Department of the Treasury. S. Department of the Treasury, as well as any other sanctions list with extraterritorial effect.6.2. If any guarantee of the Receiving Party proves to be false, untrue and/or inaccurate, the Disclosing/Receiving Party shall compensate the other Party for direct and/or indirect losses incurred as a result of or in connection with the untrue or inaccurate nature of such guarantee of the Disclosing/Receiving Party not later than 10 (ten) business days from the date of receipt of the other Party's claim. At the same time, the Disclosing/Receiving Party shall be entitled to terminate this Agreement unilaterally.6.3. In the event that after the Agreement Date, any new Sanctions Act is enacted or any existing Sanctions Act is amended, or the scope of an existing Sanctions Act is expanded or otherwise changed by virtue of an official clarification or decision of a competent governmental authority of the relevant jurisdiction ("New Sanctions"), and such New Sanctions:1) in the reasonable and justifiable judgment of the Party may make it impossible or substantially impede the other Party's performance of its obligations under this Agreement; and (or)2) have resulted or may result in the inability of such Party to obtain continued access to sources of financing and/or direct and/or indirect losses to the Party (as reasonably concluded by the Party); and (or)3) have caused or may cause a breach of, or interruption of, the supply of products/services;4) result in breach of obligations (covenants) of any of the Parties contained in material loan agreements of any of the Parties, compliance with which is impossible or significantly impeded by the New Sanctions; and (or)5) have resulted in a downgrade of such Party's credit rating or there is a likelihood of such downgrade, as confirmed in writing by the relevant rating agency, (collectively, the “Effects of the New Sanctions”), such Party shall promptly notify the other Party in writing within \_\_\_\_\_\_\_ days of the adoption of the New Sanctions (each notice provided for in this Article, hereinafter referred to as a “Sanctions Notice”), accompanied by officially supporting documents and the effect of the New Sanctions on it.6.4. No later than \_\_\_\_\_\_\_ days from the date of the Sanctions Notice, the Parties will meet(s)/negotiate in good faith to discuss and agree on their positions regarding the potential effect of the New Sanctions on the Parties' performance of their obligations under this Agreement, as well as on possible lawful and reasonable measures to prevent or possibly mitigate such negative impact of the New Sanctions, including amending this Agreement, obtaining permits/licenses from the competent governmental authority of the relevant jurisdiction (“Good Faith Negotiations”).6.5. If the Parties reach a mutually acceptable solution based on the results of Good Faith Negotiations, the Parties will make reasonable efforts to implement the measures agreed upon by them within \_\_\_\_\_\_\_\_\_ days, or within another period agreed upon by them, measures may be implemented to preclude violation of the New Sanctions or their application to the Parties' performance of this Agreement.6.6. If the Parties fail to reach agreement after the expiration of (\_\_\_\_\_\_\_) the first day of Good Faith Negotiations, either Party shall be entitled at any time to send a notice of failure to reach agreement (“Notice of Failure to Reach Agreement”) to the Party to which the New Sanctions resulting in the Consequences of the New Sanctions apply or have arisen (“Prohibited Party”). If such a Notice of Non-Consent is given, the Party shall be entitled to terminate the Agreement unilaterally and claim compensation for direct and/or indirect losses incurred.**7. Anti-corruption clause**7.1. In the performance of their obligations under the Contract, the Parties, their affiliated persons, directors, employees, agents, authorized representatives or intermediaries agree that they will not:1) pay, offer to pay and allow the payment of any money or valuables, directly or indirectly, to any person to influence the actions or decisions of these persons in order to obtain any undue advantage or for other unlawful purpose;2) directly or indirectly offer, execute, promise, pay or authorize the payment of any money, the transfer of gifts or anything of value to any person who is a government official or employee of the government body or an employee of any department, agency or other governmental structure, or an employee of any public international organization, or to any person officially speaking as a representative of the government, department, agency or other government structure, or any candidate for office, or a person already appointed to a position, in a political or governmental structure or in a political party.7.2. To strengthen business relations JSC “QAZAQ AIR” hereby submits the following information:According to the JSC “QAZAQ AIR” internal policies, JSC “QAZAQ AIR” employees do not have the right to demand or accept any money, borrowings (other than from financial institutions under contracts concluded with such financial institutions), services, cash awards, gifts, assistance in transfer (travel) and other assistance from any physical or legal persons who are leading or willing to conduct business with JSC “QAZAQ AIR”. Also, no employee of the JSC “QAZAQ AIR” has the right to give, offer or promise anything of value (for example, commissions, entertainment, food and drinks, cash awards or gifts) to any individual or legal entity in order to secure preferential treatment with respect to business or personal interests.7.3. In the performance of their obligations under the Contract, the Parties, their affiliated persons, directors, employees, agents, authorized representatives or intermediaries shall not perform actions that are qualified by the current legislation of the Republic of Kazakhstan, as giving/receiving bribes, a commercial bribery, and actions that violate the requirements of applicable law and international acts on fighting against corruption.7.4. Each of the Parties to the Contract refuses to stimulate in any way the employees of the other Party, including by providing money, gifts, gratuitous performance of works (services) to them, and other methods not specified in this paragraph that place the employee in a certain dependent position and aimed at ensuring that the employee will perform any action in favor of the Party stimulating such person.7.5. The stimulating actions carried out in favor of the Party shall be understood as:1) provision of unjustified advantages in comparison with other counterparties;2) provision of certain guarantees;3) acceleration of existing procedures;4) other actions performed within the framework of their official duties, but which run counter to the principles of transparency and openness of relations between the Parties.7.6. In the event that the Party has a suspicion that an infringement of any anti-corruption conditions set forth in this article and/or the current anti-corruption legislation of the Republic of Kazakhstan has occurred or may occur, the Party concerned shall notify the other Party in writing. The written notification of the Party must contain reference to facts or provide for materials that reliably confirm or give grounds for believing that there has been or may be a violation of any provisions of this article or of the current anti-corruption legislation of the Republic of Kazakhstan by the other Party, its affiliates, directors, employees, agents, authorized representatives or intermediaries.7.7. The party that received notice of the violation in accordance with paragraph 6 of this article is obliged to consider the notification and inform the other Party about the results of its consideration within ten (10) business days from the date of receipt of the written notification.7.8. In case of confirmation of the fact of violation by one Party of any provisions of this article or of the current anti-corruption legislation of the Republic of Kazakhstan, and/or non-receipt by another Party of information on the outcome of consideration of notification of violation in accordance with paragraph 7.7 of this article, the other Party has the right to terminate this Contract unilaterally without a court decision by sending a written notification no later than thirty (30) calendar days prior to the date of termination of this Contract.7.9. The Parties recognize the implementation of procedures for the prevention of corruption and monitor their compliance. At the same time, the Parties make reasonable efforts to minimize the risk of business relations with counterparties who may be involved in corruption activities, and also provide mutual assistance to each other in order to prevent corruption. At the same time, the Parties ensure the implementation of procedures for conducting inspections in order to prevent the risks of involving Parties in corruption activities.7.10. The Parties acknowledge that their possible unlawful actions and violation of these anti-corruption conditions may lead to unfavorable consequences - from a decrease in the counterparty's reliability rating to significant restrictions on the interaction with the counterparty, up to the termination of the Contract.7.11. The Parties guarantee the proper handling of the facts provided for in the implementation of the Contract in compliance with the confidentiality regime, as well as with respect to the principles of fighting against corruption, based on:1) legitimacy;2) priority in protection of rights, freedoms and legitimate interests of a person and a citizen;3) publicity and transparency;4) interaction of the state and civil society;5) systemic and comprehensive use of anti-corruption measures;6) priority use of measures to prevent corruption;7) encouraging persons who assist in countering corruption;8) the inevitability of punishment for the commission of corruption offenses.7.12. The Parties guarantee the proper handling of the facts presented in the framework of the Contract, as well as the use of effective measures to eliminate practical difficulties and prevent possible conflict situations, including conflicts of interest. The system of anti-corruption measures includes as follows:1) anti-corruption monitoring;2) analysis of corruption risks;3) formation of anti-corruption culture;4) identification of corruption-related norms in the production of legal expertise in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan;5) creation and observance of anti-corruption standards;6) financial control;7) anti-corruption restrictions;8) prevention and resolution of conflicts of interest;9) anti-corruption measures in the field of entrepreneurship;10) detection, suppression, disclosure and investigation of corruption offenses;11) reporting corruption offenses;12) elimination of consequences of corruption offenses.7.13. The Parties guarantee the absence of negative consequences for both the reporting Party as a whole and the specific employees of the reporting Party who reported violations.7.14. The Parties undertake to include similar conditions in contracts concluded by them with third parties to fulfill their obligations under the Contract, and to assist each other in obtaining the necessary information thereon.7.15. To organize the ongoing cooperation on the implementation of the above-mentioned anti-corruption conditions, the Parties determined their representatives as follows:- as of JSC “QAZAQ AIR”: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_;- as of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.**8. Final provisions**8.1. This Agreement shall become effective \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ and shall remain in force until “\_\_\_” “\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_” 20\_\_. At the same time the disclosed information shall be confidential for 5 (five) years after the termination or expiration of this Agreement. 8.2. By agreement of the Parties, the Agreement may contain other terms and conditions not contradicting the laws of the Republic of Kazakhstan, internal acts of the Parties.8.3. Amendments and additions to this Agreement shall be made in accordance with the norms of civil legislation of the Republic of Kazakhstan.All amendments and additions to this Agreement shall be made in writing, signed by authorized representatives of the Parties. The documents signed by the authorized representatives of the Parties shall bear the impressions of the seals of the Parties (if applicable).Amendments and additions to this Agreement made in due form shall form an integral part thereof.8.4. This Agreement is made in 2 (two) identical copies, in Russian and English languages, one copy for each of the Parties, each of them being considered an original document, and all of them representing one and the same legal document. In case of any discrepancies between the Russian language version of this Agreement and the English language version of this Agreement, the \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ version of this Agreement shall prevail.**9. Addresses, details and signatures of the Parties** | Соглашение о конфиденциальностиг. Астана «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.АО «QAZAQ AIR», БИН 150440000668, именуемое в дальнейшем «Раскрывающая сторона», в лице Председателя Правления Наурызбаева Е.А., действующего на основании Устава, с одной стороны, и \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, именуемое в дальнейшем «Получающая сторона», в лице \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», а по отдельности «Сторона» или как указано выше,в целях/принимая во внимание \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, а также обмена информацией по вопросам, представляющим взаимный интерес (далее – «Цель»), заключили настоящее соглашение о конфиденциальности (далее – Соглашение) о нижеследующем. **1. Предмет Соглашения**1.1. Предметом настоящего Соглашения является определение границ использования и разглашения конфиденциальной информации Раскрывающей стороны для реализации Цели.Под конфиденциальной информацией понимается информация, составляющая коммерческую и/или иную охраняемую законом тайну, за исключением сведений для служебного пользования и сведений, составляющих государственные секреты Раскрывающей стороны, а также информация Раскрывающей стороны, которая не является общедоступной или является частично доступной, имеющая действительную или потенциальную ценность в силу неизвестности ее третьим лицам и/или признанная конфиденциальной согласно внутренним документам Раскрывающей стороны и/или законодательству Республики Казахстан или применимому законодательству Раскрывающей стороны (далее – конфиденциальная информация).К конфиденциальной информации относится информация, предоставленная Получающей стороне в письменной, устной и любой другой форме (на электронных носителях информации и др.), с пометкой «Конфиденциально» и/или обозначенная как конфиденциальная информация путем проставления соответствующего грифа уведомления, копии или выдержки из соответствующей информации.Под разглашением конфиденциальной информации понимается передача, предоставление, пересылка, публикация или доведение материалов, составляющих конфиденциальную информацию, или сообщение о них любыми способами до юридических и/или физических лиц, которым не предоставлено право ознакомления с ними. 1.2. Согласно настоящему Соглашению, Получающая сторона принимает конфиденциальную информацию, обязуется сохранять в тайне и не разглашать ее, а также обеспечить сохранение в тайне и неразглашение конфиденциальной информации лицами Получающей стороны, указанными в пункте 2.3 статьи 2 настоящего Соглашения.**2. Порядок использования конфиденциальной информации**2.1. Настоящим Стороны соглашаются, что конфиденциальная информация разглашается исключительно и только для реализации Цели, если Стороны не согласятся об ином путем заключения дополнительного соглашения к настоящему Соглашению. 2.2. Конфиденциальная информация передается Раскрывающей стороной на основании акта приема-передачи конфиденциальной информации или иным образом по согласованию Сторон. Получающая сторона во избежание разглашения или использования конфиденциальной информации обязуется соблюдать высокую степень секретности, которую Получающая сторона соблюдала бы в отношении своей собственной конфиденциальной информации.2.3. Конфиденциальная информация, предоставленная Получающей стороне в порядке, определенном настоящим Соглашением, может быть разглашена Получающей стороной только своим работникам и должностным лицам, руководителям, акционерам и их аффилированным лицам при соблюдении следующих условий:1) если указанные лица непосредственно участвуют в реализации Цели от имени Получающей стороны и будут использовать конфиденциальную информацию исключительно в целях реализации Цели;2) если такими лицами в установленной форме приняты на себя обязательства сохранять в тайне и не разглашать предоставляемую им конфиденциальную информацию на условиях, соответствующих настоящему Соглашению;3) в той степени, в которой это необходимо для соблюдения применимого в том или ином случае законодательства о компаниях и ценных бумагах или требований фондовой биржи, на которой котируются акции Получающей стороны, ее аффилированного лица, при условии, что в каждом случае такая сторона должна предварительно получить письменное согласование другой стороны для такого разглашения и осуществить передачу на основании и в порядке, установленном применимым законодательством, а также предупредить лиц, которым разглашается конфиденциальная информация, о том, что неправомерные действия с их стороны по отношению к такой информации влекут за собой предусмотренную законодательством Республики Казахстан ответственность; Любое несоблюдение вышеуказанными лицами требований конфиденциальности в отношении конфиденциальной информации будет являться нарушением Получающей стороной обязательств по настоящему Соглашению.2.4. Получающая сторона обязуется, если иное не предусмотрено законодательством Республики Казахстан или настоящим Соглашением:1) строго хранить в тайне, не разглашать, не передавать полностью или частично, не обсуждать содержание, не предоставлять копии, не публиковать, не разглашать в какой-либо иной форме третьим лицам конфиденциальную информацию, а также сведения о факте обладания такой конфиденциальной информацией без предварительного письменного согласия Раскрывающей стороны;2) предпринимать все меры и использовать все законные средства для защиты конфиденциальной информации и предотвращения ее несанкционированного разглашения;3) использовать конфиденциальную информацию только в целях, установленных настоящим Соглашением. 2.5. Конфиденциальная информация в любом виде (на бумажном и электронном носителе), переданная Раскрывающей стороной, является собственностью Раскрывающей стороны. 2.6. В случае требования уполномоченного государственного органа о передаче конфиденциальной информации в соответствии с применимым законодательством Получающая сторона обязана письменно уведомить Раскрывающую сторону о передаче конфиденциальной информации и осуществить передачу такой информации на основании и в порядке, установленном применимым законодательством.2.7. Получающая сторона обязана не передавать полностью или частично, не разглашать или иным образом не делать конфиденциальную информацию известной третьим лицам и не разглашать третьим лицам сведения о факте обладания конфиденциальной информацией без предварительного письменного разрешения Раскрывающей стороны, кроме как на условиях настоящего Соглашения.2.8. Получающая сторона несет в соответствии с законодательством Республики Казахстан ответственность за разглашение, неправомерную передачу или использование, возможную утечку конфиденциальной информации, а также нарушение требований к организации защиты конфиденциальной информации Раскрывающей стороны и обязуется не использовать полученные информацию и документы для собственных целей, а также для целей третьих лиц, кроме цели, указанной в настоящем Соглашении.2.9. Раскрывающая сторона имеет право проверить соблюдение Получающей стороной требований настоящего Соглашения путем направления запроса о предоставлении информации и подтверждающих документов, выполнение Получающей стороной организационных и технических мероприятий, направленных на сохранение представленной Получающей стороной конфиденциальной информации, включая, но не ограничиваясь, информацией, сохраненной на личных ноутбуках и других внешних носителях Получающей стороны.2.10. Конфиденциальность информации дополнительно может быть установлена Сторонами путем письменного уведомления, направляемого Раскрывающей стороной Получающей стороне.2.11. В случае разглашения Получающей стороной конфиденциальной информации третьим лицам без получения письменного разрешения Раскрывающей стороны, за исключением случаев, когда такое разрешение не требуется по условиям настоящего Соглашения, Получающая сторона возмещает Раскрывающей стороне причиненные этим убытки.**3. Исключения**3.1. К информации, не подлежащей сохранению в тайне и неразглашению, относятся:1) сведения, содержащиеся в сообщениях и отчетах, официально опубликованных Раскрывающей стороной в соответствии с применимым законодательством, в пресс-релизах, а также в рекламных сообщениях;2) информация, являющаяся общеизвестной и находящаяся в открытом доступе, что может быть подтверждено Получающей стороной, или которая становится общеизвестной не в результате нарушения настоящего Соглашения;3) информация, независимо созданная (разработанная) Получающей стороной, что может быть подтверждено документально; 4) информация, правомерно полученная Получающей стороной от третьего лица без обязательства о неразглашении, при условии, что это третье лицо, насколько Получающей стороне известно или должно быть известно, не нарушает какое-либо обязательство по соблюдению конфиденциальности той информации.**4. Возврат конфиденциальной информации**4.1. Раскрывающая сторона вправе в любое время, в том числе по истечении срока действия Соглашения или досрочного прекращения действия настоящего Соглашения, потребовать от Получающей стороны возврата или уничтожения конфиденциальной информации по усмотрению Раскрывающей стороны.4.2. Получающая сторона в срок, установленный Раскрывающей стороной, обязана вернуть Раскрывающей стороне или уничтожить все документы и другие материалы, а равно и копии, содержащие конфиденциальную информацию или ссылающиеся на нее, а также оказать Раскрывающей стороне содействие в возвращении или уничтожении третьими лицами документов и других материалов, содержащих конфиденциальную информацию, которые были переданы третьим лицам Получающей стороной. 4.3. Уничтожение документов, других материалов, а равно и их копий, содержащих конфиденциальную информацию или ссылающихся на нее, осуществляется по запросу Раскрывающей стороны, которая по своему усмотрению вправе присутствовать при уничтожении (о чем направляется письменное уведомление Получающей стороне).**5. Ответственность, регулирующее право и разрешение споров**5.1. За неисполнение и/или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Соглашению Стороны несут ответственность, предусмотренную настоящим Соглашением и законодательством Республики Казахстан. 5.2. Получающая сторона обязана возместить все убытки Раскрывающей стороны в случаях нарушения Получающей стороной обязательств и условий по настоящему Соглашению.5.3. Любые разногласия, споры или претензии, которые могут возникнуть между Сторонами по поводу Соглашения или в отношении Соглашения, либо в связи с ним или с действиями, совершенными на основании Соглашения, включая без ограничений любой спор относительно содержания, условий, действительности или нарушения настоящего Соглашения, должны быть урегулированы между Получающей стороной и Раскрывающей стороной посредством переговоров.5.4. Любой спор, договорного или внедоговорного характера, вытекающий из настоящего Соглашения или в связи с ним, включая любой вопрос, касающийся его существования, действительности или прекращения, подлежит исключительной юрисдикции Суда МФЦА. Языком, который будет использоваться в судебном разбирательстве, является английский. Настоящее Соглашение регулируется законодательством Республики Казахстан.**6. Санкционная оговорка**6.1. Стороны заключают настоящее Соглашение на основании гарантий Раскрывающей/Получающей стороны и добросовестно полагаясь на таковые. Раскрывающая/Получающая сторона гарантирует, что:1) ни Раскрывающая/Получающая сторона, ни его аффилированные лица, ни все акционеры Раскрывающей/Получающей стороны не включены в санкционный список Европейского союза, и (или) Великобритании, и (или) в санкционных списках SDN (Specially Designated Nationals and Blocked Persons List – список специально выделенных граждан и блокированных лиц), CAPTA (List of Foreign Financial Institutions Subject to Correspondent Account or Payable-Through Account Sanctions – список иностранных финансовых институтов, для которых открытие или ведение корреспондентского счета или счета со сквозной оплатой запрещено или подчиняется одному или нескольким строгим условиям), NS-MBS (Non-SDN Menu-Based Sanctions List – список санкций, не основанный на SDN), администрируемый Управлением по контролю над иностранными активами Министерства финансов США (Office of Foreign Assets Control of U.S. Department of the Treasury), а также любой иной санкционный список, имеющий экстерриториальное действие; 2) заключение Соглашения и/или его исполнение Раскрывающей/Получающей стороной не влечет нарушения санкций, указанных в подпункте (а) настоящего пункта;3) в день, когда Раскрывающая/Получающая сторона обязана исполнить соответствующее обязательство по Соглашению и до даты его фактического исполнения в соответствии с настоящим Соглашением – счета Раскрывающей/Получающей стороны, в том числе собственные и корреспондентские, используемые для совершения платежей по данному Соглашению, находятся в банках или финансовых учреждениях, которые не включены в Сводный перечень лиц, групп и организаций, являющихся объектами финансовых санкций ЕС, в отношении которых действует режим заморозки активов (Consolidated List of persons, groups and entities subject, under EU Sanctions, to an asset freeze and the prohibition to make funds and economic resources available to them), и (или) Сводный список объектов финансовых санкций Управления по осуществлению финансовых санкций в Великобритании (Consolidated List of financial sanctions targets of the Office of Financial Sanctions Implementations in the UK), и (или) в списках SDN (Specially Designated Nationals and Blocked Persons List – список специально выделенных граждан и блокированных лиц), CAPTA (List of Foreign Financial Institutions Subject to Correspondent Account or Payable-Through Account Sanctions – список иностранных финансовых институтов, для которых открытие или ведение корреспондентского счета или счета со сквозной оплатой запрещено или подчиняется одному или нескольким строгим условиям), NS-MBS (Non-SDN Menu-Based Sanctions List – список санкций, не основанный на SDN), администрируемый Управлением по контролю над иностранными активами Министерства финансов США (Office of Foreign Assets Control of U.S. Department of the Treasury);4) лицо(а), подписывающее(ие) настоящее Соглашение от имени Раскрывающей/Получающей стороны, не включены в санкционный список Европейского союза и (или) Великобритании, и (или) в списках SDN (Specially Designated Nationals and Blocked Persons List – список специально выделенных граждан и блокированных лиц), CAPTA (List of Foreign Financial Institutions Subject to Correspondent Account or Payable-Through Account Sanctions – список иностранных финансовых институтов, для которых открытие или ведение корреспондентского счета или счета со сквозной оплатой запрещено или подчиняется одному или нескольким строгим условиям), NS-MBS (Non-SDN Menu-Based Sanctions List – список санкций, не основанный на SDN), администрируемый Управлением по контролю над иностранными активами Министерства финансов США (Office of Foreign Assets Control of U.S. Department of the Treasury), а также любой иной санкционный список, имеющий экстерриториальное действие.6.2. В случае, если какая-либо гарантия Получающей стороны окажется ложной, недостоверной и (или) неточной, Раскрывающая/Получающая сторона обязана возместить другой Стороне прямые и/или косвенные убытки, возникшие в результате или в связи с недостоверностью или неточностью такой гарантии Раскрывающей/Получающей стороны, не позднее 10 (десяти) рабочих дней со дня получения требования другой Стороны. При этом, Раскрывающая/Получающая сторона вправе расторгнуть настоящее Соглашение в одностороннем порядке.6.3. В случае, если после Даты заключения Соглашения будет принят какой-либо новый Санкционный Акт или будут внесены изменения в какой-либо действующий Санкционный Акт, или в силу официального разъяснения или решения компетентного государственного органа соответствующей юрисдикции расширится или иным образом изменится сфера применения действующего Санкционного Акта («Новые Санкции»), и такие Новые Санкции:1) по разумному и обоснованному заключению Стороны могут сделать невозможным или существенно затруднить исполнение другой Стороной своих обязательств по настоящему Соглашению; и (или)2) привели или могут привести к невозможности для такой Стороны получить продолжительный доступ к источникам финансирования и (или) прямым и/или косвенным убыткам для Стороны (по их разумному заключению); и (или)3) повлекли либо могут повлечь нарушение, либо остановку поставок продукции/оказания услуг;4) повлекут нарушения обязательств (ковенантов) какой-либо из Сторон, содержащихся в существенных кредитных договорах какой-либо из Сторон, соблюдение которых невозможно или существенно затруднено Новыми Санкциями; и (или)5) повлекли понижение кредитного рейтинга такой Стороны или существует вероятность такого понижения, подтвержденная в письменной форме соответствующим рейтинговым агентством, (вместе – «Последствия Новых Санкций»),такая Сторона обязуется незамедлительно письменно уведомить об этом другую Сторону в течение \_\_\_\_\_\_\_ дней c момента принятия Новых санкций, (каждое уведомление, предусмотренное в настоящей статье, далее именуется «Уведомление о Санкциях») с приложением официально подтверждающих документов и о влиянии этих санкций на него.6.4. Не позднее \_\_\_\_\_\_\_ дней со дня представления Уведомления о Санкциях, Стороны проведут встречу(и)/переговоры для добросовестного обсуждения и согласования своих позиций в отношении потенциального эффекта Новых Санкций на исполнение Сторонами своих обязательств по настоящему Соглашению, а также о возможных законных и разумных мерах по предотвращению или возможному снижению такого негативного влияния Новых Санкций, включая внесение изменений в настоящее Соглашение, получение разрешений/лицензий от компетентного государственного органа соответствующей юрисдикции («Добросовестные переговоры»). 6.5. При достижении Сторонами по результатам проведенных Добросовестных переговоров взаимно приемлемого решения, Стороны предпримут разумные усилия для реализации согласованных ими мер в течение \_\_\_\_\_\_\_\_\_ дней, либо в течение иного согласованного ими срока, могут быть реализованы меры, позволяющие исключить нарушение Новых Санкций или их применение к исполнению Сторонами настоящего Соглашения.6.6. При недостижении Сторонами согласия по истечении (\_\_\_\_\_\_\_) после проведения первого дня Добросовестных переговоров, любая Сторона имеет право в любое время направить Стороне, к которой применяются или в отношении которой возникли Новые Санкции, приведшие к Последствиям Новых Санкций («Запрещенная Сторона») уведомление о недостижении согласия («Уведомление о недостижении согласия»). В случае направления такого Уведомления о недостижении согласия, Сторона вправе расторгнуть Соглашение в одностороннем порядке и требовать возмещения понесенных прямых и/или косвенных убытков.**7. Противодействие коррупции**7.1. При исполнении своих обязательств по Соглашению Стороны, их аффилированные лица, директора, работники, агенты, полномочные представители или посредники соглашаются с тем, что они не будут: 1) выплачивать, предлагать выплатить и разрешать выплату каких-либо денежных средств или ценностей, прямо или косвенно, любым лицам для оказания влияния на действия или решения этих лиц с целью получить какие-либо неправомерные преимущества или иные неправомерные цели; 2) прямо или опосредованно предлагать, осуществлять, обещать, выплачивать или авторизовывать выплату каких-либо денег, передачу подарков или чего-либо, имеющего ценность, какому-либо лицу, являющемуся правительственным чиновником или сотрудником органа правительства, или сотрудником какого-либо департамента, агентства или иной правительственной структуры, или служащим, или сотрудником какой-либо публичной международной организации, или какому-либо лицу, официально выступающему представителем правительства, департамента, агентства или иной правительственной структуры, или какому-либо кандидату на должность, или лицу, уже назначенному на должность, в политической или правительственной структуре или в политической партии.7.2. В целях укрепления деловых взаимоотношений АО «QAZAQ AIR» настоящим сообщает следующую информацию: Согласно внутренним политикам АО «QAZAQ AIR» работники АО «QAZAQ AIR» не имеют права требовать или принимать какие-либо денежные средства, заимствования (иные, чем от финансовых институтов по договорам, заключенным с такими финансовыми институтами), услуги, денежные вознаграждения, подарки, содействие в перемещении (путешествиях) и иное содействие от любых физических или юридических лиц, ведущих или желающих вести дела с АО «QAZAQ AIR». Также никакой работник Заказчика не имеет права давать, предлагать или обещать ничего ценного (например, комиссионное вознаграждение, развлечения, еда и напитки, денежные вознаграждения или подарки) любым физическим или юридическим лицам с целью получения благоприятствования в отношении бизнеса или личных интересов.7.3. При исполнении своих обязательств по Соглашению Стороны, их аффилированные лица, директора, работники, агенты, полномочные представители или посредники не осуществляют действия, квалифицируемые действующим законодательством РК, как дача/получение взятки, коммерческий подкуп, а также действия, нарушающие требования применимого законодательства и международных актов о противодействии коррупции.7.4. Каждая из Сторон Договора отказывается от стимулирования каким-либо образом работников другой Стороны, в том числе путем предоставления денежных сумм, подарков, безвозмездного выполнения в их адрес работ (услуг) и другими, не поименованными в настоящем пункте способами, ставящими работника в определенную зависимость и направленными на обеспечение выполнения этим работником каких-либо действий в пользу стимулирующей его Стороны.7.5. Под действиями, осуществляемыми в пользу стимулирующей его Стороны, понимаются: 1) предоставление неоправданных преимуществ по сравнению с другими контрагентами; 2) предоставление каких-либо гарантий; 3) ускорение существующих процедур; 4) иные действия, выполняемые в рамках своих должностных обязанностей, но идущие вразрез с принципами прозрачности и открытости взаимоотношений между Сторонами.7.6. В случае возникновения у Стороны подозрений, что произошло или может произойти нарушение каких-либо антикоррупционных условий, изложенных в настоящей статье и/или действующем антикоррупционном законодательстве РК, соответствующая Сторона обязуется уведомить другую Сторону в письменной форме. В письменном уведомлении Сторона обязана сослаться на факты или предоставить материалы, достоверно подтверждающие или дающие основания предполагать, что произошло или может произойти нарушение каких-либо положений настоящей статьи или действующего антикоррупционного законодательства РК другой Стороной, ее аффилированными лицами, директорами, работниками, агентами, полномочными представителями или посредниками.7.7. Сторона, получившая уведомление о нарушении в соответствии с пунктом 6 настоящей статьи, обязана рассмотреть уведомление и сообщить другой Стороне об итогах его рассмотрения в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения письменного уведомления.7.8. В случае подтверждения факта нарушения одной Стороной каких-либо положений настоящей статьи или действующего антикоррупционного законодательства РК, и/или неполучения другой Стороной информации об итогах рассмотрения уведомления о нарушении в соответствии с пунктом 7.7 настоящей статьи другая Сторона имеет право расторгнуть настоящее Соглашение в одностороннем внесудебном порядке путем направления письменного уведомления не позднее чем за 30 (тридцать) календарных дней до даты прекращения действия настоящего Соглашения.7.9. Стороны признают проведение процедур по предотвращению коррупции и контролируют их соблюдение. При этом Стороны прилагают разумные усилия, чтобы минимизировать риск деловых отношений с контрагентами, которые могут быть вовлечены в коррупционную деятельность, а также оказывают взаимное содействие друг другу в целях предотвращения коррупции. При этом Стороны обеспечивают реализацию процедур по проведению проверок в целях предотвращения рисков вовлечения Сторон в коррупционную деятельность.7.10. Стороны признают, что их возможные неправомерные действия и нарушение настоящих антикоррупционных условий могут повлечь за собой неблагоприятные последствия – от понижения рейтинга надежности контрагента до существенных ограничений по взаимодействию с контрагентом, вплоть до расторжения Соглашения.7.11. Стороны гарантируют осуществление надлежащего разбирательства по представленным в рамках исполнения Соглашения фактам с соблюдением режима конфиденциальности, а также с соблюдением принципов противодействия коррупции, в основе которых лежит: 1) законность; 2) приоритет защиты прав, свобод и законных интересов человека и гражданина; 3) гласность и прозрачность; 4) взаимодействие государства и гражданского общества; 5) системное и комплексное использование мер противодействия коррупции; 6) приоритетное применение мер предупреждения коррупции; 7) поощрение лиц, оказывающих содействие в противодействии коррупции; 8) неотвратимость наказания за совершение коррупционных правонарушений.7.12. Стороны гарантируют осуществление надлежащего разбирательства по представленным в рамках исполнения Соглашения фактам, а также применение эффективных мер по устранению практических затруднений и предотвращению возможных конфликтных ситуаций, включая конфликт интересов. Система мер противодействия коррупции включает: 1) антикоррупционный мониторинг; 2) анализ коррупционных рисков; 3) формирование антикоррупционной культуры; 4) выявление коррупциогенных норм при производстве юридической экспертизы в соответствии с законодательством Республики Казахстан; 5) формирование и соблюдение антикоррупционных стандартов; 6) финансовый контроль; 7) антикоррупционные ограничения; 8) предотвращение и разрешение конфликта интересов; 9) меры противодействия коррупции в сфере предпринимательства; 10) выявление, пресечение, раскрытие и расследование коррупционных правонарушений; 11) сообщение о коррупционных правонарушениях; 12) устранение последствий коррупционных правонарушений.7.13. Стороны гарантируют отсутствие негативных последствий, как для обращающейся Стороны в целом, так и для конкретных работников обращающейся Стороны, сообщивших о факте нарушений.7.14. Стороны обязуются включать аналогичные условия в договоры, заключаемые ими с третьими лицами в целях исполнения своих обязательств по Соглашению, и содействовать друг другу в получении необходимой информации по ним.7.15. В целях организации рабочего взаимодействия по исполнению указанных выше антикоррупционных условий Стороны определили своими представителями: - от АО «QAZAQ AIR»: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_; - от \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.**8. Заключительные положения**8.1. Настоящее Соглашение вступает в силу \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ и действует до «\_\_\_» «\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_» 20\_\_ года. При этом разглашаемая информация является конфиденциальной в течение 5 (пяти) лет после окончания или прекращения настоящего Соглашения. 8.2. По соглашению Сторон в Соглашении могут быть установлены иные условия, не противоречащие законодательству Республики Казахстан, внутренним актам Сторон.8.3. Внесение изменений и дополнений в настоящее Соглашение осуществляется в соответствии с нормами гражданского законодательства Республики Казахстан.Все изменения и дополнения к настоящему Соглашению должны быть совершены в письменной форме, подписаны уполномоченными представителями Сторон. На документах, подписанных уполномоченными представителями Сторон, необходимо проставить оттиски печатей Сторон (если применимо).Изменения и дополнения к настоящему Соглашению, совершенные в надлежащей форме, являются его неотъемлемой частью.8.4. Настоящее Соглашение составлено в 2 (двух) идентичных экземплярах, на русском и английском языках, по одному экземпляру для каждой из Сторон, причем каждый из них считается оригинальным документом, и все они представляют собой один и тот же юридический документ. В случае каких-либо расхождений между версией настоящего Соглашения на русском языке и версией настоящего Соглашения на английском языке, версия настоящего Соглашения на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ языке имеет преимущественную силу.**9. Адреса, реквизиты и подписи Сторон** |
| **Receiving Party/Получающая сторона**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ |
| **Disclosing Party/Раскрывающая сторона****“QAZAQ AIR” JSC**Republic of Kazakhstan , Astana cityMangilik El Avenue 20BIN 150 440 000 668Beneficiary`s Bank: “Halyk Bank” JSCBIC: HSBKKZKXAccount: (IBAN): KZ196010131000331538 (KZT)KBE 17**АО «QAZAQ AIR»**Республика Казахстан,г. Астана, район Есильпроспект Мангилик Ел 20Банковские реквизиты:Получатель АО «QAZAQ AIR»БИН 150 440 000 668Банк получателя:АО «Народный Банк КазахстанаБИК: HSBKKZKXИИК: KZ196010131000331538 (KZT)КБЕ 17**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ Nauryzbayev E.A./Наурызбаев Е.А./** |